

National Engineering Industries Limited



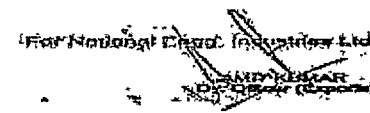
DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME		Delivery note #207 01 Dated : 10.09.2018	SHIPPING DATE 10-09-2018
GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		215652	
SUPPLIER No. & ADDRESS			
National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jalpur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS		Country of Origin of Goods: INDIA	Country of Final Destination : ITALY
GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		180202112 5008572080 180202115	
TRANSPORT DETAILS			
CONDITIONS DDU			
Marks & Nos/ Container No.	No. & Kind of Pkgs.	Description of Goods	Quantity
NEI/GETRAG/01-05		BALL BEARING	
	GETRAG PART # 9009105371	NEI PART# TS2-G1335LLUAN	POSITION H1
H.S. CODE No. : 8482.10 Buyer's Order No. :- 5500037881 -39126			Nos. 7,200
			7,200
			Signature & Date For National Engineering Industries Ltd. 10-09-2018

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **7200**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **5**
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
 Data controllo: **15.09.18**
 Firma:

INVOICE

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2018-19/207 01 Dated : 10.09.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66				
		Buyer's Order No. :- 5500037881						
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66						
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY						
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY				
Pre-Carriage by : ROAD		Place of Receipt by Pre-carrier: JAIPUR		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET				
Vessel/Flight No.		Port of Loading : MUMBAI						
Port of Discharge : HAMBURG		Final Destination : ITALY						
Marks & Nos/ Container No.		No. & Kind of Pkgs.		Description of Goods		Quantity	Rate	Amount EURO
NEI/GETRAG/01-05		BALL BEARING		POSITION H1		TOTAL Pcs.	EURO/Pc.	DDU
GETRAG PART # 9009105371		TS2-G1335LLUAN				7,200	1.65	11880.00
Delivery note #207 01 Dated : 10.09.2018								
CCI CODE NO. 1388002698								
Amount Chargeable (in words) TOTAL (DDU) EURO ELEVEN THOUSAND EIGHT HUNDRED EIGHTY AND ZEROCENTS ONLY.						7200		11880.00
This is to certify that: Goods are of Indian Origin								
The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur – 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.								
Signature & Date  10-09-2018								

COMUNITA' EUROPEA

BRUNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)INDIA (.)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulario 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000923V 14/09/18	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 6 Totale dei colli 1 8		7 Numero di riferimento D/55/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " IT		10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./prod. 12 Elementi del valore 13 P.A.C.			
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 1 3		15 Paese di spedizione/esportazione INDIA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 IN b1 IT a2 IT b2 BA	
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE		16 Paese di origine INDIA	
	31 Colli e designazione delle merci PX 8 PALETTE ALTRI CUSCINETTI A SFERE		20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO 1		22 Moneta ed importo totale fatturato EUR 19008,00	
	44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni 01DI-IT-2017-17121210551249590000001 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/172 03/Y023 -IT AEOF 17 1352 C100 -INREX1388002698EC024HY069 U165 -20180910 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/207 01		23 Tasso di cambio 1,000000		24 Natura della transazione 1 1	
	47 Calcolo delle imposizioni		32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84821090 90 S001	
50 Obbligato principale N.		Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)		rappresentato da: Luogo e data:				
52 Garanzia non valida per		Codice		53 Ufficio di destinazione (e paese)		
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Cod. Svincolo: ESWHSQ Dichiarazione trasmessa telematicamente		Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vl: Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 14/09/18 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

T1

18DE460550381387M3

A

VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

2 Versender / Ausführer Nr.
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

8 Empfänger Nr.
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

3 Vordrucke
1 | 2

5 Positionen
1

6 Packst. insgesamt
8

7 Bezugsnummer
W00830189

Rübschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
WL-BT-5002

19 Ctr.
DE 0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

G SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

31 Packstücke
und Waren-
bezeich-
nung

Zelchen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

3816

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpaper

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr. (1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

F SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zelchen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zelchen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

50 Hauptverpflichteter Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Obenhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

10.09.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: - - -

Zelchen: - - -

Frist (letzter Tag): 24.09.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rübschein zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

Blatt

A

2

2

AbgSt: DE004605

Datum: 10.09.2018

MRN

18DE460550381387M3



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpapier (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	8 PK - Packung/Packstück		Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr
	848210			
		3816	3616	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/207 01 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/172 03

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 923V del 14/09/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	8	Totale massa lorda	3816.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.		Data Conv.	14/09/2018		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT GETRAG S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	ESWHSQ
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	127	Del	14/09/2018	Piccola cassa
--------	-----	-----	------------	---------------

Quietanza N.	Del
--------------	-----

Discarico N.	Del	Tipo
--------------	-----	------

A27 N.	Del	Serie
--------	-----	-------

Rettifica	Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
-----------	-----	---------	--------------	-------------

Rettificata da

Annullamento	Del	Causale
--------------	-----	---------

Annullata da

Totale diritti da garantire	0.00
-----------------------------	------

Destinatario	IT04886850728 - GETRAG S.P.A.
--------------	-------------------------------

Codice paese di spedizione	IN	Codice paese di destinazione	IT - BA
----------------------------	----	------------------------------	---------

Importo fatturato	EUR 19008.00
-------------------	--------------

Spedizionario	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL
---------------	-------------------------------------



UFFICIO:
14/09/2018 15.32.57

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI
Registro: 4 T Numero: 923V del 14/09/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460550381387M3

Codice Taric e descrizione della merce: 8482109090 - ALTRI CUSCINETTI A SFERE

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 8 - Peso lordo: 3816.0 - Peso netto: 3616.0 - Qnta suppl.: n.d.



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007873 vom 10.09.2018



18-007873

Ludwigsburg, 10.09.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.09.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Datum / Date 10.09.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros #207 / #172	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.816	15 Umfang cbm
Summe:		8,00 EP		3.816,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-007873 empfangen am Benutzter Grenzübergang KUENNE PÄGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 14 SET 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604